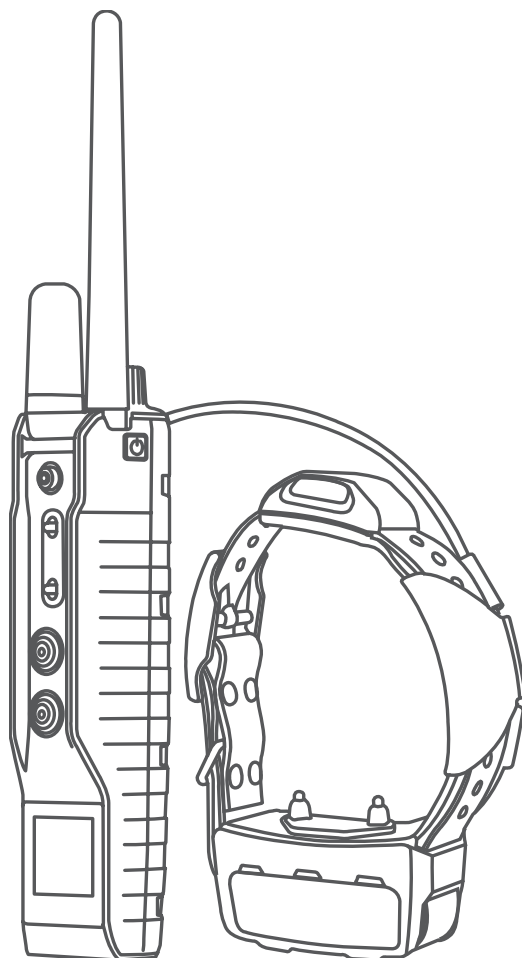




PRO 550 PLUS

Podręcznik użytkownika

© 2018 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiegokolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin®, ANT+® oraz logo Garmin są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Garmin Express™, Garmin DriveTrack™ oraz TT™ są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Windows® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Mac® jest znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem	1
Konfigurowanie systemu Pro 550 Plus	1
Ogólne informacje o urządzeniu	1
Pro 550 PlusUrządzenie podręczne Pro 550 Plus	1
Ekran urządzenia podręcznego	1
Obroża z nadajnikiem dla psa	1
Ładowanie urządzenia podręcznego	1
Ładowanie obroży psa	2
Włączanie urządzenia	2
Wyłączanie urządzenia	2
Wybieranie języka	2
Odbieranie sygnałów satelitarnych	2
Obroża z nadajnikiem dla psa	2
Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem ręcznym	2
Wybieranie obroży z nadajnikiem dla psa	3
Zakładanie obroży psu	3
Sposób komunikacji z obrożą	3
Szkolenie psa	3
Zakłócenia radiowe	3
Wybór i zakładanie styków	3
Wyjmowanie styków	4
Metody szkoleniowe	4
Poziomy intensywności	4
Wybór prawidłowego poziomu intensywności	4
Zmiana poziomu intensywności	4
Funkcje przycisków szkolenia	4
Blokowanie i odblokowywanie przycisków szkolenia	4
Korzystanie ze światła	4
Informacje o urządzeniu	4
Pomoc techniczna i aktualizacje	4
Aktualizacje produktów	4
Konfigurowanie Garmin Express	4
Aktualizacja oprogramowania obroży z nadajnikiem dla psa	5
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia	5
Czyszczenie urządzenia	5
Kalibracja kompasu w urządzeniu podręcznym	5
Pro 550 Plus Dane techniczne urządzenia podręcznego	5
TT™ 15 Dane techniczne obroży elektronicznej	5
TT 15 Mini Dane techniczne obroży z nadajnikiem dla psa	5
Sprawdzanie poziomu naładowania baterii urządzenia podręcznego	5
Sprawdzanie poziomu naładowania baterii obroży z nadajnikiem dla psa	6
Podłączanie urządzenia podręcznego do komputera	6
Podłączanie obroży do komputera	6
Źródła dodatkowych informacji	6
Załącznik	6
Na ekranie My Device wyświetla się komunikat „Czekaj na obrożę”	6
Ponowne uruchamianie urządzenia	6
Połączenia	6
Elementy urządzenia ręcznego Pro 550 Plus	6
Wymiana baterii w urządzeniu podręcznym Pro 550 Plus	6
Instrukcja wymiany baterii w urządzeniu TT TT 15	7
Elementy urządzenia TT TT 15	7
Wyjmowanie starej baterii	7
Instalowanie nowej baterii	7
Wymiana baterii w obroży z nadajnikiem dla psa TT 15 Mini	8
Wymiana paska obroży	8
Resetowanie urządzenia podręcznego do ustawień domyślnych	8

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem. *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu zawierającego ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.*

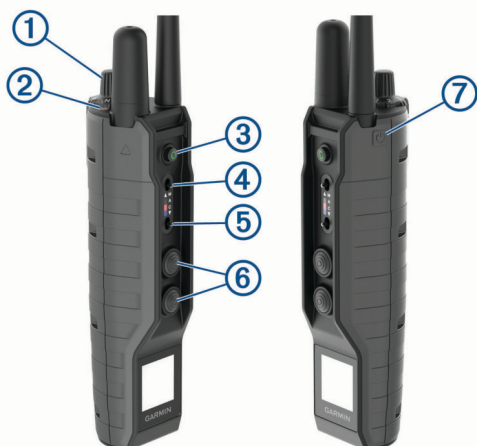
Konfigurowanie systemu Pro 550 Plus

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu Pro 550 Plus należy skonfigurować wszystkie urządzenia.

- 1 Naładuj urządzenie podręczne ([Ładowanie urządzenia podręcznego](#), strona 1).
- 2 Naładuj obroż z nadajnikiem dla psa ([Ładowanie obroży psa](#), strona 2).
- 3 Włącz urządzenia ([Włączanie urządzenia](#), strona 2).
- 4 Wybierz język ([Wybieranie języka](#), strona 2).
- 5 W razie potrzeby sparuj obroż z nadajnikiem dla psa z urządzeniem ręcznym ([Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem ręcznym](#), strona 2).
- 6 W razie potrzeby skalibruj kompas w urządzeniu podręcznym ([Kalibracja kompasu w urządzeniu podręcznym](#), strona 5).

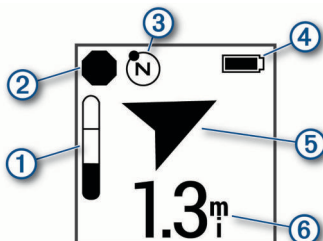
Ogólne informacje o urządzeniu

Pro 550 Plus Urządzenie podręczne Pro 550 Plus



①	Pokrętko poziomu intensywności i trybu szkolenia
②	Wskaźnik poziomu naładowania baterii
③	Przycisk stymulacji dźwiękowej
④	Przełącznik obroży z nadajnikiem dla psa
⑤	Przełącznik trybów
⑥	Przyciski trybu szkolenia
⑦	Przycisk zasilania

Ekran urządzenia podręcznego



①	Wybór bieżącego psa. Oznacza aktualnie wybraną za pomocą przełącznika obroż z nadajnikiem dla psa.
②	Jeśli pies porusza się, żadna ikona nie wyświetla się. ● Pies przestał się poruszać. ? Obroż z nadajnikiem dla psa nie odbiera sygnału GPS. UWAGA: Jeśli urządzenie podręczne utraci łączność z obroż z nadajnikiem dla psa, wyświetlą się ikony ? i □.
③	Wskaźnik kierunku północnego. UWAGA: Jeśli wskaźnik nie wskazuje północy, konieczna może być kalibracja urządzenia podręcznego (Kalibracja kompasu w urządzeniu podręcznym , strona 5).
④	■ Poziom naładowania baterii obroży z nadajnikiem dla psa. □ Nieznany stan naładowania baterii. Wskazuje, że urządzenie podręczne nie może określić stanu naładowania baterii w obroży z nadajnikiem dla psa.
⑤	Kierunek do aktualnie wybranej obroży z nadajnikiem dla psa. UWAGA: Jeśli strzałka nie wskazuje dokładnie na sparowaną obroż z nadajnikiem dla psa, konieczna może być kalibracja urządzenia podręcznego (Kalibracja kompasu w urządzeniu podręcznym , strona 5).
⑥	Dystans do aktualnie wybranej obroży z nadajnikiem dla psa.

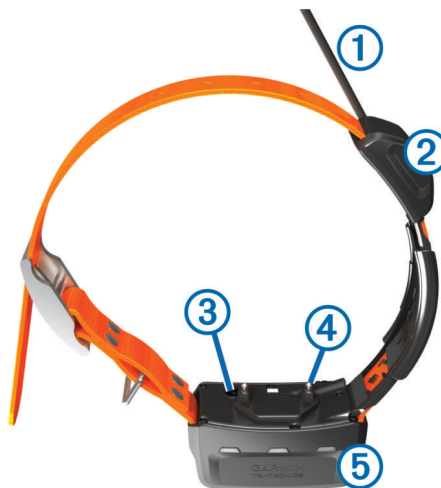
Włączanie i wyłączanie podświetlenia

- Aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie, naciśnij przycisk zasilania.

UWAGA: Podświetlenie wyłącza się automatycznie po 30 sekundach.

Obroż z nadajnikiem dla psa

UWAGA: Posiadana obroż z nadajnikiem dla psa może wyglądać nieco inaczej niż zaprezentowane tutaj urządzenie.



①	Antena VHF
②	Antena GPS
③	Przycisk zasilania
④	Styki
⑤	Wskaźnik LED i migające sygnalizatory LED

Ładowanie urządzenia podręcznego

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy całkowicie osuszyć port USB, antenę komunikatów pogodowych i obszary wokół nich przed rozpoczęciem ładowania lub podłączeniem do komputera.

Należy w pełni naładować baterię przed pierwszym użyciem urządzenia lub gdy stan jej naładowania jest niski ([Sprawdzanie poziomu naładowania baterii obroży z nadajnikiem dla psa](#), strona 6). Nieużywana bateria rozładuje się samoistnie po

okresie około 1 roku. Jest to normalne zjawisko. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około 2 godzin.

UWAGA: Urządzenie jest w pełni funkcjonalne podczas ładowania przy użyciu zasilacza sieciowego. Urządzenie nie będzie się ładować, jeśli temperatura otoczenia będzie poza zakresem temperatury ładowania (*Pro 550 Plus Dane techniczne urządzenia podręcznego, strona 5*).

- 1 Unieś osłonę zabezpieczającą ①.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu zasilającego do portu mini-USB ② w urządzeniu.
- 3 Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do źródła zasilania.
Podczas ładowania urządzenia dioda LED stanu świeci na czerwono.
- 4 Gdy dioda LED stanu zacznie świecić na zielono, odłącz źródło zasilania od urządzenia.

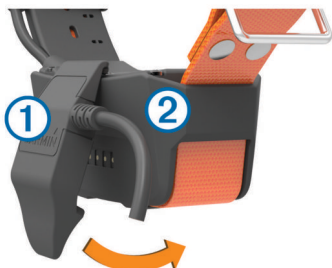
Ładowanie obroży psa

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy dokładnie osuszyć styki i obszar wokół nich przed podłączeniem zaczepek do ładowania.

UWAGA: Posiadana obroża z nadajnikiem dla psa może wyglądać nieco inaczej niż zaprezentowane tutaj urządzenie. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować baterię. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około 5 godzin.

- 1 Przymocuj zacpek do ładowania ① do urządzenia ②.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu zasilającego do portu mini-USB kabla z zaczepek do ładowania.
- 3 Podłącz przewód zasilający do źródła zasilania.
Podczas ładowania dioda LED stanu obroży świeci w sposób ciągły na czerwono.
- 4 Gdy dioda LED stanu zacznie świecić w sposób ciągły na zielono, odłącz zacpek do ładowania od obroży.

Włączanie urządzenia

- Na urządzeniu podręcznym naciśnij przycisk zasilania.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania obroży tak długo, aż zamiga jej wskaźnik LED i usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie urządzenia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na urządzeniu podręcznym.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na obroży tak długo, aż dioda LED zmieni kolor na czerwony.

Wybieranie języka

UWAGA: Opcja ta nie dotyczy wszystkich modeli.

Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy wyświetli się monit o wybranie języka urządzenia.

- 1 Użyj przycisków szkolenia, aby przewijać listę dostępnych języków.
- 2 Naciśnij zielony przycisk dźwięku, aby wybrać żądany język.
- 3 Naciśnij górny przycisk szkolenia, aby potwierdzić wybór.

UWAGA: Jeśli chcesz zmienić język urządzenia po początkowym wyborze języka, przywróć ustawienia domyślne urządzenia (*Resetowanie urządzenia podręcznego do ustawień domyślnych, strona 8*).

Odbieranie sygnałów satelitarnych

UWAGA: Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz. Odbiór sygnału z satelitów wymaga czystego widoku nieba. Używanie urządzenia w pomieszczeniach może wpłynąć na dokładność GPS.

Tak obroża elektroniczna, jak i urządzenie podręczne muszą odebrać sygnały z satelitów przed założeniem obroży psu na szyję. Odebranie sygnałów z satelitów może potrwać kilka minut.

- 1 Wyjdź na zewnątrz, na otwarty teren.
- 2 Włącz oba urządzenia (*Włączanie urządzenia, strona 2*).
- 3 W urządzeniu podręcznym wybierz sparowaną obrożę za pomocą przełącznika.

Gdy obroża z nadajnikiem dla psa odbierze sygnały satelitarne, dioda LED zamiga dwa lub trzy razy na zielono. Gdy urządzenie podręczne odbierze sygnały satelitarne i skomunikuje się ze sparowaną obrożą z nadajnikiem dla psa, wyświetli informacje o stanie obroży (*Ekran urządzenia podręcznego, strona 1*).

Obroża z nadajnikiem dla psa

Z jednym urządzeniem ręcznym może działać maksymalnie 3 obroże z nadajnikiem dla psa.

Przed użyciem każdą obrożę z nadajnikiem dla psa należy sparować z urządzeniem ręcznym. Podczas parowania w urządzeniu ręcznym do każdej obroży przypisywany jest inny kolor.

Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem ręcznym

UWAGA: Jeśli urządzenie podręczne i obroża z nadajnikiem dla psa znajdowały się w jednym opakowaniu, urządzenia te są już sparowane.

- 1 Włącz urządzenie podręczne (*Włączanie urządzenia, strona 2*).
- 2 Wybierz kolor za pomocą przełącznika.
Obroża z nadajnikiem dla psa zostanie przypisana do tego koloru.
- 3 Obróć pokrętko regulacji intensywności na pozycję **N**.
- 4 Wybierz zielony przycisk dźwięku.
- 5 Wybierz górny przycisk szkolenia.
- 6 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby wybrać ustawienie automatyczne, drzewo lub punkt dla psa noszącego obrożę.

Na ekranie urządzenia podręcznego wyświetli się ikona (📶). Można już sparować urządzenie podręczne. Parowanie można anulować, naciskając zielony przycisk dźwięku.

7 Jeśli obroża z nadajnikiem dla psa jest włączona, wyłącz ją (*Wyłączanie urządzenia, strona 2*).

8 Przytrzymaj przycisk zasilania, aż obroża z nadajnikiem dla psa wyemituje dwie serie sygnałów dźwiękowych (około 2 sekundy), a następnie puść przycisk zasilania.

Dioda LED stanu miga szybko na zielono. Teraz można sparować obrożę z nadajnikiem dla psa z urządzeniem podręcznym.

Po udanym sparowaniu urządzenie podręczne zawibruje, a na ekranie pojawi się znak potwierdzenia.

PORADA: Aby urządzenie przenośne wyświetlało stan naładowania baterii obroży, dystans i kierunek, należy uzyskać sygnały GPS na obu urządzeniach (*Odbieranie sygnałów satelitarnych, strona 2*).

Wybieranie obroży z nadajnikiem dla psa

Zanim będzie możliwe wybranie i sterowanie obrożą z nadajnikiem dla psa, obrożę tę należy sparować z urządzeniem ręcznym (*Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem ręcznym, strona 2*).

Ustaw przełącznik obroży na kolorze przypisanym do żądanej obroży z nadajnikiem dla psa.

Przyciski szkolenia pozwalają sterować obrożą przypisaną do wybranego koloru.

Zakładanie obroży psu

⚠ PRZESTROGA

Aby zapobiec podrażnieniom w miejscach kontaktu, kołnierz należy zdjąć przynajmniej na 8 godzin w takcie 24-godzinne go cyklu.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania przez ludzi. Nie wolno go używać na ludziach.

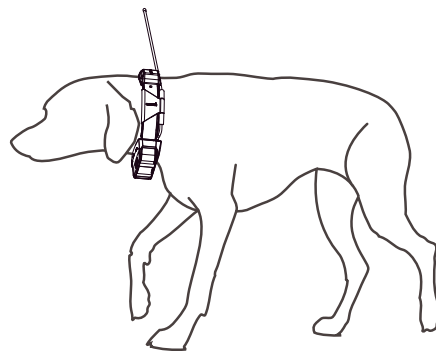
Nie wolno spryskiwać urządzenia środkami chemicznymi o silnym działaniu, takimi jak na przykład środki przeciw pchłom i kleszczom. Po zastosowaniu środka przeciw pchłom i kleszczom obrożę można założyć dopiero po całkowitym wyschnięciu sierści psa. Nawet małe ilości takich środków mogą uszkodzić plastikowe elementy i laminat obroży.

W celu poprawnego korygowania zachowań psa należy prawidłowo założyć obrożę i urządzenie. Jeśli obroża jest za luźna lub nieprawidłowo umieszczona, korygowanie zachowań może być niekonsekwentne. Może to opóźnić lub uniemożliwić skuteczne szkolenie.

1 Umieść urządzenie w przedniej części szyi psa w taki sposób, aby wskaźnik LED był skierowany w stronę pyska psa, a styki przylegały do jego gardła.

2 Zaciśnij pasek, tak aby dokładnie przylegał do szyi psa, i zapnij klamrę.

UWAGA: Obroża powinna dobrze przylegać i nie powinna się obracać ani przesuwac na szyi psa. Pies musi być w stanie swobodnie przełykać pokarm i wodę. Należy poobserwować zachowanie psa przez jakiś czas, aby stwierdzić, czy obroża nie jest za ciasna.



3 Poruszaj urządzeniem, aby styki przeszły przez sierść psa.

UWAGA: Aby styki działały, muszą mieć kontakt ze skórą psa.

4 Jeśli pasek jest za długi, odetnij nadwyżkę, zostawiając przynajmniej 8 cm (3 cale) zapasu.

PORADA: Można zaznaczyć otwór użyty do zapięcia klamry, co przyda się w przyszłości.

Sposób komunikacji z obrożą

Najlepszy sygnał komunikacyjny uzyskuje się, gdy na linii widzenia między urządzeniem ręcznym a obrożą psa nie ma żadnych przeszkód. W celu uzyskania najlepszych warunków na linii widzenia należy ustawić się na najwyższym w okolicy punkcie terenu (np. na szczycie wzniesienia).

Najlepszy	
Dobry	
Słaby	

Szkolenie psa

Właściciel psa powinien zapoznać się z dostępnymi informacjami o metodach szkolenia i przeanalizować, która z nich jest najlepiej dopasowana do jego potrzeb i do samego psa.

Prawidłowo używany system szkoleniowy serii ProPro 550 Plus jest skutecznym narzędziem umożliwiającym wykorzystanie całego potencjału psa. Omawiany system szkoleniowy powinien stanowić element kompleksowego programu szkoleniowego.

Zakłócenia radiowe

Jeśli urządzenie podręczne odbiera zakłócenia powodowane przez inny nadajnik, dioda LED miga na żółto po naciśnięciu przycisku szkolenia.

PORADA: Jeśli zakłócenia występują często, ponowne sparowanie obroży elektronicznej z już przypisanym do niej kolorem może rozwiązać problem. Ponowne parowanie zmienia częstotliwość używaną przez urządzenie podręczne w celu komunikacji z obrożą elektroniczną.

Wybór i zakładanie styków

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy wybrać odpowiednie styki dostosowane do sierści psa.

- Wybierz długość styków dopasowaną do sierści psa:
 - W przypadku psów o grubszej sierści użyj dłuższych styków.
 - W przypadku psów o krótszej sierści użyj krótszych styków.
- W razie potrzeby użyj dostarczonego klucza w celu wyjęcia styków.
- Wkręć styki w obrozę.
- Dokręć je dostarczonym kluczem, ale nie używaj nadmiernej siły.

Po założeniu obroży na szyję psa sprawdź, czy styki przylegają do szyi.

Wyjmowanie styków

Gdy nie szkolisz psa za pomocą przycisków szkolenia, zdejmij styki.

- Użyj dostarczonego klucza w celu wyjęcia obu styków.
- Żałoś nakrywkę na otwory styków.

Metody szkoleniowe

Stymulacja chwilowa: Krótka stymulacja po naciśnięciu przycisku szkolenia, bez względu na długość czasu naciskania.

Ciągła stymulacja: Stymulacja stosowana przez cały czas naciskania przycisku szkolenia, maks. przez 10 sekund. Standardowo stymulacje powinny trwać krócej niż 10 sekund.

Dźwięk: Uruchamia sygnał dźwiękowy zamiast zwykłej stymulacji. Dźwięk może stanowić pozytywny lub negatywny bodziec szkoleniowy, w zależności od programu szkoleniowego.

Wibracje: Zamiast zwykłej stymulacji są stosowane wibracje przez cały czas naciskania przycisku szkolenia, maks. przez 10 sekund. Skuteczność wibracji zależy od temperamentu i doświadczenia psa.

Funkcje przycisków szkolenia

System Pro 550 Plus zapewnia kilka trybów szkolenia, w których do przycisków szkolenia można przypisać różne kombinacje stymulacji chwilowej, stymulacji ciągłej i dźwięku. Trzy pionowe litery obok przełącznika trybu odpowiadają funkcjom przycisków szkolenia – od góry do dołu.

Przycisk	Chwilowa (M)	Akcesorium (A)	Ciągła (C)
Przycisk stymulacji dźwiękowej	Dźwięk	Dźwięk	Dźwięk
Górny przycisk szkolenia	Stymulacja chwilowa lub wibracje (średni)	Światło włączone	Stymulacja ciągła lub wibracje (średni)
Dolny przycisk szkolenia	Stymulacja chwilowa lub wibracje (niski)	Światło wyłączone	Stymulacja ciągła lub wibracje (niski)
Oba przyciski szkolenia	Stymulacja chwilowa lub wibracje (wysoki)	Nie dotyczy	Stymulacja ciągła lub wibracje (wysoki)

Blokowanie i odblokowywanie przycisków szkolenia

Przyciski szkolenia można zablokować, aby zapobiec ich przypadkowemu naciśnięciu.

- Aby zablokować przyciski, obróć pokrętkę regulacji intensywności na położenie **N**.
- Aby odblokować przyciski, obróć pokrętkę regulacji intensywności do dowolnego innego ustawienia.

Korzystanie ze światła

Funkcja światła w urządzeniu służy do sprawdzania powodzenia parowania, pomaga zlokalizować psa oraz zapewnia psu bezpieczeństwo w nocy.

- Wybierz obrozę z nadajnikiem dla psa (*Wybieranie obroży z nadajnikiem dla psa, strona 3*).
- Ustaw przełącznik trybu na pozycję **A**.
- Wybierz górny przycisk szkolenia, aby włączyć światło.
- Wybierz dolny przycisk szkolenia, aby wyłączyć światło.

Poziomy intensywności

System Pro 550 Plus zapewnia 6 poziomów intensywności stymulacji z przyrostem od 1 do 6. W ramach każdego poziomu intensywności można wybrać niski, średni lub wysoki poziom stymulacji za pomocą przycisków szkolenia (*Funkcje przycisków szkolenia, strona 4*).

Wybór prawidłowego poziomu intensywności

- Ustaw najniższy poziom stymulacji (*Zmiana poziomu intensywności, strona 4*).
- Wybierz przycisk szkolenia.
- Obserwuj reakcję psa, np. ruch głową, ruch szyi lub ogólną zmianę zachowania.
Czasami psy wydają odgłosy z powodu zaskoczenia stymulacją elektryczną. Jeśli pies wyda odgłos więcej niż raz, oznacza to, że poziom intensywności jest za wysoki na rozpoczęcie szkolenia.
- Jeśli nie ma żadnej reakcji, zwiększaj intensywność o jeden stopień, aż u psa wystąpi niewielka, ale zauważalna reakcja na stymulację.

Poziom intensywności powodujący niewielką, ale zauważalną reakcję to podstawowy poziom do rozpoczęcia szkolenia z obrożą. Nie trzeba i nie powinno się ponownie przeprowadzać testu wyboru intensywności.

Po rozpoczęciu szkolenia zachowanie psa będzie miało wpływ na wybór intensywności. W miarę postępów w szkoleniu, w zależności od sytuacji może zająć potrzeba zmiany poziomu intensywności.

Zmiana poziomu intensywności

Można wybrać inny poziom intensywności dla każdej obroży z nadajnikiem dla psa.

- Wybierz obrozę z nadajnikiem dla psa (*Wybieranie obroży z nadajnikiem dla psa, strona 3*).
- Wyreguluj pokrętkę, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom intensywności.

Informacje o urządzeniu

Pomoc techniczna i aktualizacje

- Oprogramowanie w urządzeniu podręcznym i mini obroży z nadajnikiem dla psa można aktualizować za pomocą aplikacji Garmin Express™.
- Oprogramowanie w obroży z nadajnikiem dla psa można zaktualizować za pomocą aplikacji Garmin® WebUpdater (tylko komputer stacjonarny).

Aktualizacje produktów

Zainstaluj w komputerze aplikację Garmin Express (www.garmin.com/express).

Aplikacja umożliwia łatwy dostęp do tych usług w urządzeniach Garmin:

- Aktualizacje oprogramowania
- Rejestracja produktu

Konfigurowanie Garmin Express

- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB.

- 2 Odwiedź stronę garmin.com/express.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Aktualizacja oprogramowania obroży z nadajnikiem dla psa

Przed przeprowadzeniem aktualizacji oprogramowania obroży z nadajnikiem dla psa należy podłączyć ją do komputera (*Podłączanie obroży do komputera, strona 6*).

UWAGA: tylko komputer stacjonarny. Aktualizacja oprogramowania nie spowoduje usunięcia żadnych danych ani ustawień.

- 1 Odwiedź stronę www.garmin.com/products/webupdater.
- 2 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia

NOTYFIKACJA

Nie wolno przechowywać urządzenia w miejscach, w których występują ekstremalne temperatury, gdyż grozi to jego trwałym uszkodzeniem.

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących, rozpuszczalników ani środków odstraszających owady, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

Mocno przymocuj antenę komunikatów pogodowych, aby zapobiec uszkodzeniom portu USB.

Czyszczenie urządzenia

- 1 Przetrzyj urządzenie ściereczką zwilżoną łagodnym roztworem czyszczącym.
 - 2 Wytrzyj do sucha.
- Po wyczyszczeniu urządzenie poczekaj, aż zupełnie wyschnie.

Kalibracja kompasu w urządzeniu podręcznym

Urządzenie jest wyposażone w 3-osiowy elektroniczny kompas. Konieczna może być kalibracja kompasu po użyciu urządzenia podręcznego w pojeździe, w pobliżu magnesu lub po znaczącej zmianie temperatury.

NOTYFIKACJA

Kalibrację kompasu należy przeprowadzić na wolnym powietrzu. Aby zwiększyć dokładność kierunków, nie należy stawać w pobliżu obiektów wpływających na pola magnetyczne, np. pojazdów, budynków czy linii wysokiego napięcia.

- 1 Ustaw pokrętkę regulacji intensywności w pozycji **N**.
 - 2 Wybierz przycisk dźwięku.
 - 3 Wybierz dolny przycisk szkolenia.
 - 4 Skieruj urządzenie na północ.
 - 5 Obróć urządzenie zgodnie ze wskazaniem na ekranie.
- Po zakończeniu kalibracji urządzenie zawibruje, a na ekranie wyświetli się znak potwierdzenia.

Pro 550 Plus Dane techniczne urządzenia podręcznego

Typ baterii	Wymienna bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania
Czas działania baterii	60 godzin (standardowe użytkowanie)
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F)
Zakres temperatury przechowywania (do 1 mies.)	Od -20°C do 50°C (od -4°F do 122°F)
Zakres temperatury przechowywania (do 3 mies.)	Od -20°C do 40°C (od -4°F do 104°F)

Zakres temperatury przechowywania (do 1 roku)	Od -20°C do 20°C (od -4°F do 68°F)
Częstotliwość/protokół bezprzewodowy	162 MHz @ 31.70 dBm, 2.4 GHz @ 6.97 dBm
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7 ¹
Zasięg bezprzewodowy	14,5 km (9 mil)

TT™ 15 Dane techniczne obroży elektronicznej

Typ baterii	Wymienna bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania
Czas działania baterii	Od 20 do 40 godz. Czas działania baterii zależy od typu używanego urządzenia podręcznego.
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F)
Zasięg bezprzewodowy ANT [®]	Do 10 m (32,8 stopy)
Zasięg radia VHF	Do 14,48 km (9 mil)
Częstotliwości/protokoły bezprzewodowe	169 MHz @ 26.84 dBm; 2.4 GHz @ 6.16 dBm
Klasa wodoszczelności	1 ATM ²

TT 15 Mini Dane techniczne obroży z nadajnikiem dla psa

Typ baterii	Wymienna bateria litowo-jonowa wielokrotnego ładowania
Czas działania baterii	Do 16–30 godzin, standardowe użytkowanie
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 5°C do 40°C (od 41°F do 104°F)
Zasięg bezprzewodowy ANT	Do 5 m (16,4 stopy)
Zasięg radia VHF	Do 6,44 km (4 mil)
Częstotliwości/protokoły bezprzewodowe	155 MHz @ 32.93 dBm, 2.4 GHz @ 1.82 dBm
Klasa wodoszczelności	1 ATM ²

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii urządzenia podręcznego

- 1 Włącz urządzenie podręczne (*Włączanie urządzenia, strona 2*).
 - 2 Ustaw pokrętkę intensywności na pozycję **V** lub numeryczną.
 - 3 Naciśnij przycisk szkolenia.
- Zaświeci się wskaźnik LED naładowania baterii. Kolor diody LED wskazuje poziom naładowania baterii.

Zielony	Bateria jest naładowana.
Żółty	Należy wkrótce naładować baterię.
Czerwony	Poziom naładowania baterii jest bardzo niski i należy ją natychmiast naładować.
Miga na czerwono	Bateria jest rozładowana i należy ją naładować. Urządzenie nie będzie działać.

¹ Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

² Urządzenie jest odporne na ciśnienie odpowiadające zanurzeniu na głębokość 10 metrów. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii obroży z nadajnikiem dla psa

- 1 Jeśli obroża z nadajnikiem dla psa nie jest sparowana, sparuj ją z urządzeniem podręcznym (*Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem ręcznym, strona 2*).
- 2 Za pomocą przełącznika w urządzeniu podręcznym wybierz sparowaną obrożę.
Poziom naładowania baterii obroży z nadajnikiem dla psa jest wyświetlany na ekranie urządzenia podręcznego.

Podłączanie urządzenia podręcznego do komputera

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy całkowicie osuszyć port USB, antenę komunikatów pogodowych i obszary wokół nich przed rozpoczęciem ładowania lub podłączeniem do komputera.

- 1 Unieś osłonę zabezpieczającą ①.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę kabla USB do portu mini-USB ② urządzenia.
- 3 Podłącz drugą wtyczkę kabla USB do wolnego portu USB w komputerze.

Urządzenie w komputerach z systemem operacyjnym Windows® jest wyświetlane jako dysk wymienny w folderze Mój komputer, a w komputerach Mac® jako zamontowany wolumin.

Podłączanie obroży do komputera

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy osuszyć styki i obszar wokół nich przed podłączeniem zaczepu do ładowania.

- 1 Przymocuj zaczep do ładowania do obroży.
- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę kabla USB do portu mini-USB kabla z zaczepem do ładowania.
- 3 Podłącz drugą wtyczkę kabla USB do portu USB w komputerze.

Źródła dodatkowych informacji

Więcej informacji na temat niniejszego produktu można znaleźć na stronie internetowej Garmin.

- Aby zapoznać się z dodatkowymi instrukcjami obsługi i artykułami oraz pobrać aktualizacje oprogramowania, odwiedź stronę internetową support.garmin.com.
- Odwiedź stronę buy.garmin.com lub skontaktuj się z dealerem firmy Garmin w celu uzyskania informacji na temat opcjonalnych akcesoriów i części zamiennych.

Załącznik

Na ekranie My Device wyświetla się komunikat „Czekaj na obrozę”

Jeśli obroża z nadajnikiem dla psa straci sygnał GPS lub nie może nawiązać połączenia z urządzeniem podręcznym, na ekranie urządzenia podręcznego pojawi się komunikat **Czekaj na obrozę**. Jeśli komunikat nie zniknie, można wypróbować poniższe rozwiązania.

- Upewnij się, że obroża z nadajnikiem dla psa odebrała sygnały satelitarne (*Odbieranie sygnałów satelitarnych, strona 2*).
- Upewnij się, że urządzenie podręczne i obroża z nadajnikiem dla psa mają odpowiednią linię widzenia (*Sposób komunikacji z obrożą, strona 3*).

Ponowne uruchamianie urządzenia

Jeśli urządzenie przestanie działać, możesz je ponownie uruchomić.

Przytrzymaj przycisk zasilania przez 8 sekund.

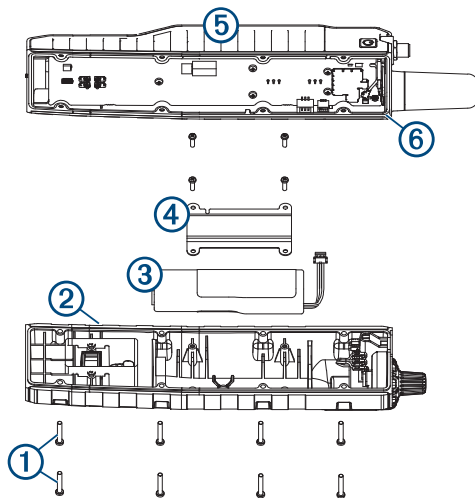
Urządzenie uruchomi się ponownie i wyświetli wersję oprogramowania oraz numer ESN urządzenia podręcznego.

Połączenia

Urządzenie podręczne korzysta z ANT+® w celu udostępniania lokalizacji psa urządzeniom Garmin DriveTrack™ i zgodnym zegarkom outdoorowym. Istnieje możliwość jednoczesnego udostępniania do wielu urządzeń. Więcej informacji na temat udostępniania lokalizacji psa innemu urządzeniu można znaleźć w podręczniku użytkownika urządzenia.

UWAGA: Urządzenie podręczne zawsze ma włączoną funkcję transmisji ANT+.

Elementy urządzenia ręcznego Pro 550 Plus



①	Śruby zabezpieczające
②	Tyłny panel
③	Bateria
④	Złącze baterii
⑤	Płytkę przednią
⑥	Uszczelka

Wymiana baterii w urządzeniu podręcznym Pro 550 Plus

Przed wymianą baterii oczyść urządzenie z wszelkich zabrudzeń, kropeł wody i innych drobnych zanieczyszczeń.

Potrzebny też będzie mały śrubokręt krzyżakowy i śrubokręt izolowany, znajdujący się w zestawie do wymiany baterii.

- 1 Wykręć 8 śrub zabezpieczających z tyłu urządzenia.
- 2 Podnieś płytkę tylną.
- 3 Chwyc za przewody złącza baterii blisko złącza, a następnie pociągnij za złącze prostopadle do płytki drukowanej, aby odłączyć złącze baterii od urządzenia.
- 4 Chwyc za przewody złącza przełącznika obrotowego blisko złącza, a następnie pociągnij za złącze prostopadle do płytki drukowanej, aby odłączyć złącze obrotowe baterii od urządzenia.
- 5 Wykręć 2 śruby mocujące pokrywkę komory baterii.
- 6 Podnieś pokrywkę komory baterii.
- 7 Wyjmij starą baterię z tylnej płytki, zapamiętując jej położenie.

Bateria jest ściśle dopasowana. Może być konieczne podważenie baterii z tylnej płytki za pomocą tępego, niemetalowego przedmiotu.
- 8 Włóż nową baterię do tylnej płytki stroną z nalepką skierowaną do góry w taki sam sposób, w jaki była umieszczona w urządzeniu stara bateria.

Położenie baterii jest oznaczone graficznie po wewnętrznej stronie tylnej płytki.
- 9 Zamontuj pokrywę komory baterii w jej pierwotnym położeniu.
- 10 Załóż z powrotem i dokręć śruby pokrywki komory baterii.
- 11 Gdy w urządzeniu będzie się znajdowała nowa bateria, podłącz złącze baterii do urządzenia.

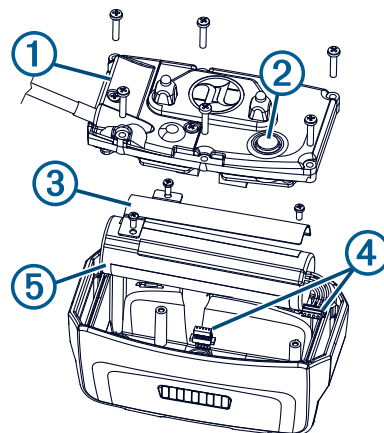
W przypadku prawidłowego zainstalowania złącze zatrzasknie się w porcie.
- 12 Podłącz ponownie złącze przełącznika obrotowego do urządzenia.

W przypadku prawidłowego zainstalowania złącze zatrzasknie się w porcie.
- 13 Upewnij się, że uszczelka nie jest zniszczona i jest dokładnie osadzona w rowku w przedniej części urządzenia.
- 14 Upewnij się, że przewody baterii i przełącznika obrotowego nie są zgniecione, ściśnij razem tylną płytkę i urządzenie, a następnie załóż z powrotem wszystkie 8 śrub zabezpieczających, nie dokręcając ich.
- 15 Upewnij się, że płytkę tylną i uszczelkę są dobrze dopasowane i nie ma pomiędzy nimi szczelin.
- 16 Równomiernie dokręć śruby.
- 17 Upewnij się, że uszczelka nie wystaje z urządzenia.

Przed użyciem należy całkowicie naładować urządzenie. W razie potrzeby skalibruj kompas (*Kalibracja kompasu w urządzeniu podręcznym, strona 5*).

Instrukcja wymiany baterii w urządzeniu TT TT 15

Elementy urządzenia TT TT 15



①	Tylny panel
②	Przycisk zasilania
③	Pokrywka komory baterii
④	Złącza
⑤	Bateria

Wymywanie starej baterii

Przed wymianą baterii oczyść urządzenie z wszelkich zabrudzeń, kropeł wody i innych drobnych zanieczyszczeń. Potrzebny będzie także wkrętak krzyżowy.

- 1 Odkręć i wyjmij sześć śrub znajdujących się na krawędziach tylnej pokrywki urządzenia.

UWAGA: Pozostaw dwie śruby wewnętrzne na swoim miejscu.
- 2 Podważ pokrywę.
- 3 Odłącz złącze baterii i złącze zasilania.
- 4 Odkręć śruby mocujące pokrywkę baterii.
- 5 Zdejmij pokrywkę i wyjmij baterię.

Zapamiętaj sposób ułożenia baterii. Nową baterię należy ułożyć w ten sam sposób.

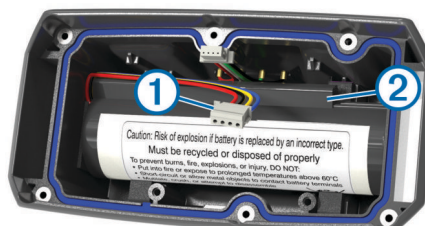
Starą baterię należy przekazać do lokalnego punktu utylizacji i powtórnego przetwarzania odpadów.

Instalowanie nowej baterii

Aby włożyć nową baterię, najpierw należy wyjąć starą (*Wymywanie starej baterii, strona 7*). Do tego potrzebny będzie wkrętak krzyżowy. Potrzebny może także okazać się wkrętak płaski.

- 1 Instalując nową baterię, należy ją ułożyć w ten sam sposób, co starą baterię.

Złącze ① powinno znajdować się po stronie najbliższej klawisza zasilania, natomiast wybrzuszenie ②, w którym przewody łączą się z baterią, powinno być skierowane w stronę styków zaczełu do ładowania.

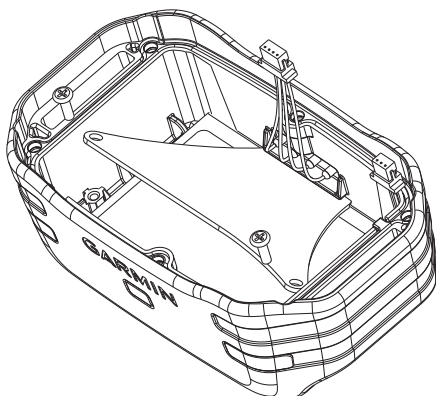


- 2 Załóż pokrywkę baterii.
 - 3 Przykręć śruby mocujące pokrywkę baterii.
 - 4 Podłącz złącze baterii i złącze zasilania.
Do tego celu może okazać się przydatny płaski wkrętak.
 - 5 Naciśnij przycisk zasilania, aby sprawdzić poprawność połączeń.
W przypadku prawidłowego podłączenia wyemitowany zostanie dźwięk, a zielona dioda LED będzie migać na zielono.
 - 6 Wyłącz urządzenie.
 - 7 Sprawdź, czy uszczelka znajdująca się w środku dolnej pokrywy jest dobrze ułożona.
 - 8 Załóż z powrotem tylną pokrywkę.
 - 9 Przykręć sześć śrub mocujących tylną pokrywkę.
- Po zainstalowaniu nowej baterii w pełni naładuj obroż.

Wymiana baterii w obroży z nadajnikiem dla psa TT 15 Mini

Przed wymianą baterii oczyść urządzenie z wszelkich zabrudzeń, kropeł wody i innych drobnych zanieczyszczeń. Potrzebny też będzie mały śrubokręt krzyżakowy i śrubokręt izolowany, znajdujący się w zestawie do wymiany baterii.

- 1 Wykręć śruby z pokrywki w kształcie litery L, która znajduje się nad anteną VHF.
- 2 Podważ pokrywkę w kształcie litery L.
- 3 Wykręć śruby znajdujące się na zewnętrznych krawędziach tylnej płytki urządzenia.
- 4 Podważ płytkę.
- 5 Chwyć za przewody złącza baterii blisko złącza, a następnie pociągnij za złącze prostopadle do płytki drukowanej, aby odłączyć złącze baterii od urządzenia.
- 6 Chwyć za przewody złącza zasilania blisko tego złącza i pociągnij je równolegle w stosunku do płytki drukowanej, aby odłączyć złącze zasilania od urządzenia.
- 7 Wykręć śruby mocujące pokrywkę komory baterii.
- 8 Zdejmij pokrywkę komory baterii.
- 9 Wyjmij baterię.
Bateria jest ściśle dopasowana. Może być konieczne podważenie baterii z tylnej płytki za pomocą tępego, niemetalowego przedmiotu.
- 10 Włóż nową baterię do przedniej przegrody w taki sposób, aby strona z nalepką była skierowana do góry, a wiodąca krawędź baterii znajdowała się pod występem ze stykami.
- 11 Załóż z powrotem pokrywkę komory baterii, włóż dwie śruby do odpowiednich otworów i dokręć je.



- 12 Upewnij się, że uszczelka nie jest zniszczona i jest dokładnie osadzona w rowku.

- 13 Podłącz złącze baterii i złącze zasilania do urządzenia.
Złącza są prawidłowo podłączone, gdy zatrzasną się w swoich portach.
- 14 Załóż z powrotem tylną płytkę, włóż śruby do odpowiednich otworów i dokręć je.
- 15 Załóż z powrotem pokrywkę w kształcie litery L, włóż śruby do odpowiednich otworów i dokręć je.
- 16 Upewnij się, że uszczelka nie wystaje z urządzenia.

Wymiana paska obroży

Przed rozpoczęciem wymiany paska oczyść urządzenie z wszelkich zabrudzeń, kropeł wody i innych drobnych zanieczyszczeń (*Czyszczenie urządzenia, strona 5*).

- 1 Wyciągnij pasek z modułu anteny GPS, przewodnika anteny i urządzenia dla psa.
Może to wymagać ciągnięcia za pasek z jednoczesnym popychaniem. Śruba obudowy anteny GPS może wymagać poluzowania, ale nie należy jej wykręcać.
- 2 Przeciągnij nowy pasek obroży przez moduł urządzenia dla psa, przewodnik anteny i moduł anteny GPS.
- 3 W razie potrzeby dokręć śrubę mocującą obudowę anteny GPS.

Resetowanie urządzenia podręcznego do ustawień domyślnych

UWAGA: Ta procedura powoduje usunięcie wszystkich sparowanych obroży elektronicznych z urządzenia podręcznego. Po zresetowaniu urządzenia podręcznego należy ponownie przeprowadzić proces parowania dla każdej obroży.

W urządzeniu podręcznym można przywrócić ustawienia domyślne.

- 1 Podłącz urządzenie do komputera (*Podłączanie urządzenia podręcznego do komputera, strona 6*).
Na ekranie urządzenia podręcznego wyświetli się ψ.
- 2 Przesuń oba przełączniki na urządzeniu w ustawienie środkowe.
- 3 Obróć pokrętkę regulacji intensywności na pozycję **N**.
- 4 Przytrzymaj przycisk dźwięku i przycisk szkolenia przez 5 sekund.
Na ekranie urządzenia podręcznego wyświetli się komunikat **Ustawienia fabryczne przywrócone** i urządzenie podręczne zostanie uruchomione.

Indeks

A

akcesoria 6
aktualizacje, oprogramowanie 4, 5
ANT+ 6

B

bateria 5
 czas działania 6
 ładowanie 1
 wymiana 7
 wymienianie 6, 8

C

części zamienne 7, 8
czyszczenie urządzenia 5

D

dane, przesyłanie 6
dane techniczne 5

E

ekran 1

G

Garmin Express 4
 aktualizowanie oprogramowania 4
 rejestrowanie urządzenia 4

I

ikony 1
intensywność 4

K

kalibracja 5
kompas 5
komputer, łączenie 6
komunikacja radiowa 3
komunikacja radiowa na linii widzenia 3
kontakt, punkty 3

Ł

ładowanie
 obroża 2
 urządzenie podręczne 1

M

mapy, aktualizowanie 4

O

obroża 3
 antena VHF 1
 ładowanie 2
 parowanie 2
 parowanie urządzenia 2
 styki 3, 4
 światło 4
 wymiana baterii 7
 wymiana paska 8
 zakładanie 3
obroża z nadajnikiem dla psa 2, 3
oprogramowanie
 aktualizacje 4
 aktualizowanie 4, 5
 wersja 6

P

parowanie, obroża 2
parowanie urządzenia, obroża 2
pies
 podstawy szkolenia 3
 poziomy intensywności szkolenia 4
 trening 3
podświetlenie 1
poziom intensywności
 wybór 4
 wymiana 4
przycisk zasilania 2
przyciski 1
 blokowanie 4

R

radio, zakłócenia 3
rejestracja produktu 4
rejestrowanie urządzenia 4
rozwiązywanie problemów 6

S

styki 3, 4
sygnały satelitarne, odbieranie 2

T

trening 4
 dźwięk 4
 stymulacja 4
 tryby 4
 wibracje 4

U

urządzenie, dbanie 5
ustawienia początkowe 2

Z

zapisywanie danych 6
zerowanie 8

